BOSCH

Professional

GBM 1600 RE



Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 7GM (2026.07) O / 11

1 609 92A 7GM

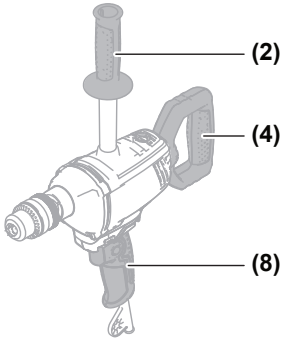
vi Bản gốc hướng dẫn sử dụng

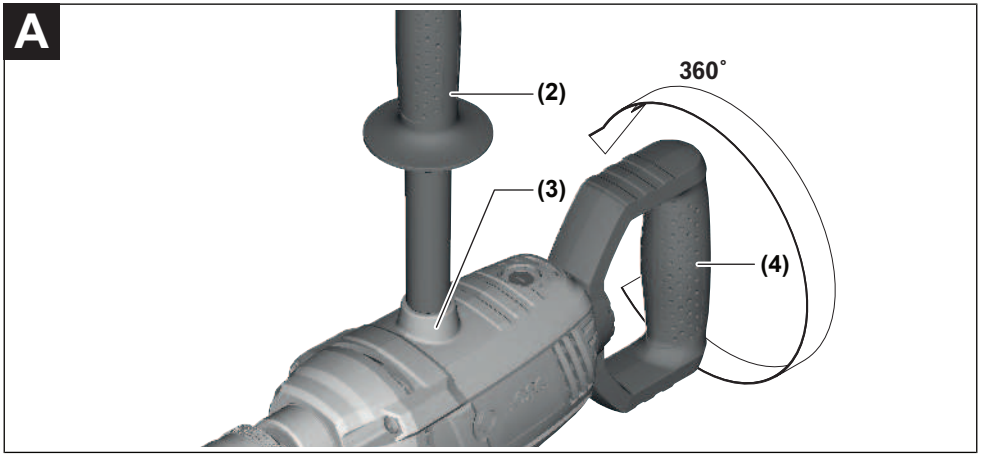
Tiếng Việt ..... Trang 5

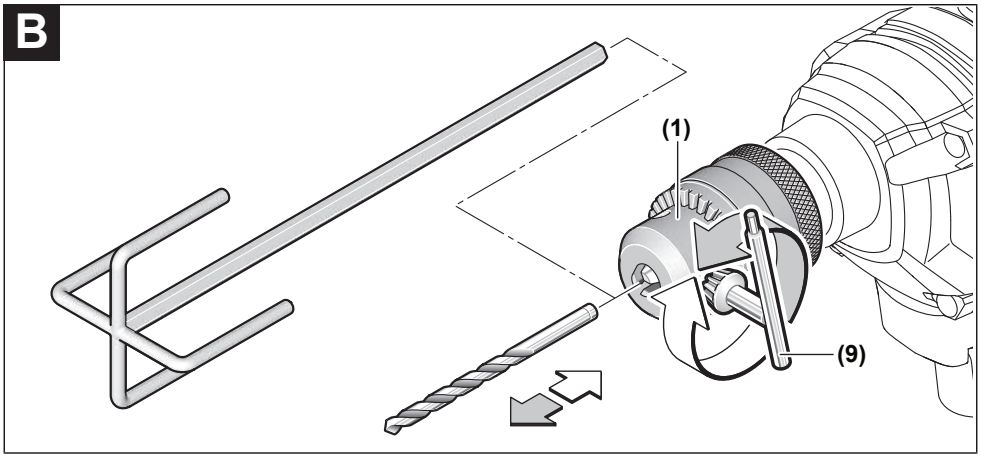
https://eu-doc.bosch.com/

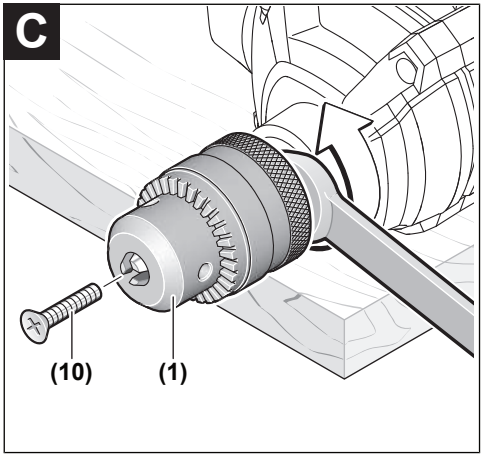


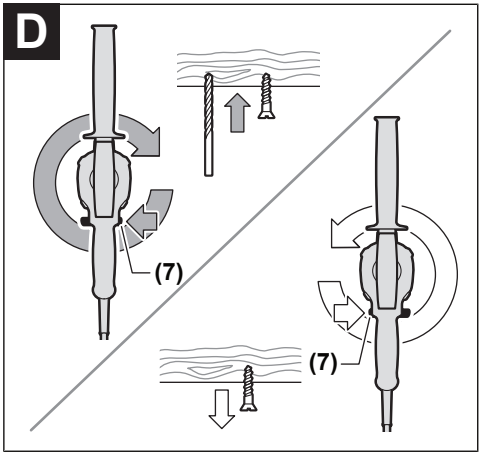
(2)
(3)
(1)
(4)
(7)
(5)
(6)


(2)
(4)
(8)


A
360˚
(2)
(3)
(4)


B
(1)
(9)


C
(10)
(1)


D
(7)
(7)

Tiếng Việt

Hướng dẫn an toàn

Hướng dẫn an toàn chung cho dụng cụ điện

⚠ CẢNH BÁO **Hãy đọc toàn bộ các cảnh báo an toàn, hướng dẫn, hình ảnh và thông số kỹ thuật được cung cấp cho dụng cụ điện cầm tay này.** Không tuân thủ mọi hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và /hay bị thương tật nghiêm trọng. **Hãy giữ tất cả tài liệu về cảnh báo và hướng dẫn để tham khảo về sau.**

Thuật ngữ "dụng cụ điện cầm tay" trong phần cảnh báo là để cập đến sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay của bạn, loại sử dụng điện nguồn (có dây cắm điện) hay vận hành bằng pin (không dây cắm điện).

Khu vực làm việc an toàn

- **Giữ nơi làm việc sạch và đủ ánh sáng.** Nơi làm việc bừa bộn và tối tăm dễ gây ra tai nạn.
- **Không vận hành dụng cụ điện cầm tay trong môi trường dễ gây nổ, chẳng hạn như nơi có chất lỏng dễ cháy, khí đốt hay rác.** Dụng cụ điện cầm tay tạo ra các tia lửa nên có thể làm rác bén cháy hay bốc khói.
- **Không để trẻ em hay người đến xem đứng gần khi vận hành dụng cụ điện cầm tay.** Sự phân tâm có thể gây ra sự mất điều khiển.

An toàn về điện

- **Phích cắm của dụng cụ điện cầm tay phải thích hợp với ổ cắm. Không bao giờ được cải biến lại phích cắm dưới mọi hình thức. Không được sử dụng phích tiếp hợp nối tiếp đất (dây mát).** Phích cắm nguyên bản và ổ cắm đúng loại sẽ làm giảm nguy cơ bị điện giựt.
- **Tránh không để thân thể tiếp xúc với đất hay các vật có bề mặt tiếp đất như đường ống, lò sưởi, hàng rào và tủ lạnh.** Có nhiều nguy cơ bị điện giật hơn nếu cơ thể bạn bị tiếp hay nối đất.
- **Không được để dụng cụ điện cầm tay ngoài mưa hay ở tình trạng ẩm ướt.** Nước vào máy sẽ làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Không được lạm dụng dây dẫn điện. Không bao giờ được nắm dây dẫn để xách, kéo hay rút phích cắm dụng cụ điện cầm tay. Không để dây gần nơi có nhiệt độ cao, dầu nhớt, vật nhọn bén và bộ phận chuyển động.** Làm hỏng hay cuộn rối dây dẫn làm tăng nguy cơ bị điện giật.
- **Khi sử dụng dụng cụ điện cầm tay ngoài trời, dùng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời.** Sử dụng dây nối thích hợp cho việc sử dụng ngoài trời làm giảm nguy cơ bị điện giật.
- **Nếu việc sử dụng dụng cụ điện cầm tay ở nơi ẩm ướt là không thể tránh được, dùng thiết bị ngắt mạch tự động (RCD) bảo vệ nguồn.** Sử dụng thiết bị ngắt mạch tự động RCD làm giảm nguy cơ bị điện giựt.

An toàn cá nhân

- **Hãy tỉnh táo, biết rõ mình đang làm gì và hãy sử dụng ý thức khi vận hành dụng cụ điện cầm tay. Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay khi đang mệt mỏi hay đang bị tác động do chất gây nghiện, rượu hay dược phẩm gây ra.** Một thoáng mất tập trung khi đang vận hành dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích nghiêm trọng cho bản thân.
- **Sử dụng trang bị bảo hộ cá nhân. Luôn luôn đeo kính bảo vệ mắt.** Trang bị bảo hộ như khẩu trang, giày chống trợt, nón bảo hộ, hay dụng cụ bảo vệ tai khi được sử dụng đúng nơi đúng chỗ sẽ làm giảm nguy cơ thương tật cho bản thân.
- **Phòng tránh máy khởi động bất ngờ. Bảo đảm công tắc máy ở vị trí tắt trước khi cắm vào nguồn điện và/hay lắp pin vào, khi nhấc máy lên hay khi mang xách máy.** Ngáng ngón tay vào công tắc máy để xách hay kích hoạt dụng cụ điện cầm tay khi công tắc ở vị trí mở dễ dẫn đến tai nạn.
- **Lấy mọi chìa hay khóa điều chỉnh ra trước khi mở điện dụng cụ điện cầm tay.** Khóa hay chìa còn gắn dính vào bộ phận quay của dụng cụ điện cầm tay có thể gây thương tích cho bản thân.
- **Không rướn người. Luôn luôn giữ tư thế đứng thích hợp và thăng bằng.** Điều này tạo cho việc điều khiển dụng cụ điện cầm tay tốt hơn trong mọi tình huống bất ngờ.
- **Trang phục thích hợp. Không mặc quần áo rộng lùng thùng hay mang trang sức. Giữ tóc và quần áo xa khỏi các bộ phận chuyển động.** Quần áo rộng lùng thùng, đồ trang sức hay tóc dài có thể bị cuốn vào các bộ phận chuyển động.
- **Nếu có các thiết bị đi kèm để nối máy hút bụi và các phụ kiện khác, bảo đảm các thiết bị này được nối và sử dụng tốt.** Việc sử dụng các thiết bị gom hút bụi có thể làm giảm các độc hại liên quan đến bụi gây ra.
- **Không để thói quen do sử dụng thường xuyên dụng cụ khiến bạn trở nên chủ quan và bỏ qua các quy định an toàn dụng cụ.** Một hành vi bất cẩn có thể gây ra thương tích nghiêm trọng chỉ trong tíc tắc.

Sử dụng và bảo dưỡng dụng cụ điện cầm tay

- **Không được ép máy. Sử dụng dụng cụ điện cầm tay đúng loại theo đúng ứng dụng của bạn.** Dụng cụ điện cầm tay đúng chức năng sẽ

làm việc tốt và an toàn hơn theo đúng tiến độ mà máy được thiết kế.

- **Không sử dụng dụng cụ điện cầm tay nếu như công tắc không tắt và mở được.** Bất kỳ dụng cụ điện cầm tay nào mà không thể điều khiển được bằng công tắc là nguy hiểm và phải được sửa chữa.
- **Rút phích cắm ra khỏi nguồn điện và/hay pin ra khỏi dụng cụ điện cầm tay nếu có thể tháo được, trước khi tiến hành bất kỳ điều chỉnh nào, thay phụ kiện, hay cất dụng cụ điện cầm tay.** Các biện pháp ngăn ngừa như vậy làm giảm nguy cơ dụng cụ điện cầm tay khởi động bất ngờ.
- **Cất giữ dụng cụ điện cầm tay không dùng tới nơi trẻ em không lấy được và không cho người chưa từng biết dụng cụ điện cầm tay hay các hướng dẫn này sử dụng dụng cụ điện cầm tay.** Dụng cụ điện cầm tay nguy hiểm khi ở trong tay người chưa được chỉ cách sử dụng.
- **Bảo quản dụng cụ điện cầm tay và các phụ kiện. Kiểm tra xem các bộ phận chuyển động có bị sai lệch hay kẹt, các bộ phận bị rạn nứt và các tình trạng khác có thể ảnh hưởng đến sự vận hành của máy. Nếu bị hư hỏng, phải sửa chữa máy trước khi sử dụng.** Nhiều tai nạn xảy ra do bảo quản dụng cụ điện cầm tay tồi.
- **Giữ các dụng cụ cắt bén và sạch.** Bảo quản đúng cách các dụng cụ cắt có cạnh cắt bén làm giảm khả năng bị kẹt và dễ điều khiển hơn.
- **Sử dụng dụng cụ điện cầm tay, phụ kiện, đầu cài v. v., đúng theo các chỉ dẫn này, hãy lưu ý đến điều kiện làm việc và công việc phải thực hiện.** Sự sử dụng dụng cụ điện cầm tay khác với mục đích thiết kế có thể tạo nên tình huống nguy hiểm.
- **Giữ tay cầm và bề mặt nắm luôn khô ráo, sạch sẽ và không dính dầu mỡ.** Tay cầm và bề mặt nắm trơn trượt không đem lại thao tác an toàn và kiểm soát dụng cụ trong các tình huống bất ngờ.

Bảo dưỡng

- **Đưa dụng cụ điện cầm tay của bạn đến thợ chuyên môn để bảo dưỡng, chỉ sử dụng phụ tùng đúng chủng loại để thay.** Điều này sẽ đảm bảo sự an toàn của máy được giữ nguyên.

Cảnh báo An toàn cho Máy khoan

Hướng dẫn an toàn cho mọi hoạt động

- **Sử dụng tay nắm phụ.** Mất điều khiển có thể gây ra thương tích cho người.
- **Chỉ cầm dụng cụ điện tại các bề mặt cầm nắm có cách điện, khi thực hiện một thao tác tại vị trí mà phụ kiện cắt có thể tiếp xúc với dây điện ngầm hoặc chính dây điện của thiết bị.** Phụ kiện cắt tiếp xúc với dây có điện có thể làm cho các phần kim loại hở của dụng cụ điện cầm tay có điện và có thể gây ra điện giật cho người vận hành.

Hướng dẫn an toàn khi sử dụng các mũi khoan dài

- **Không vận hành ở tốc độ cao hơn tốc độ tối đa cho phép của mũi khoan.** Ở tốc độ cao hơn, mũi khoan có thể bị cong nếu cho phép xoay tự do mà không cho tiếp xúc với phôi gia công, dẫn đến thương tích cho người.
- **Luôn khởi động khoan ở tốc độ thấp và với đầu mũi khoan tiếp xúc với phôi gia công.** Ở tốc độ cao hơn, mũi khoan có thể bị cong nếu cho phép xoay tự do mà không cho tiếp xúc với phôi gia công, dẫn đến thương tích cho người.
- **Chỉ dùng áp lực vào đường trực tiếp bằng mũi khoan và không dùng áp lực dư.**Các mũi khoan có thể cong, gây ngắt hoặc mất kiểm soát, dẫn đến thương tích cho người.

Các cảnh báo phụ thêm

- **Kẹp chặt vật gia công.** Vật gia công được kẹp bằng một thiết bị kẹp hay bằng êtô thì vững chắc hơn giữ bằng tay.
- **Tắt dụng cụ điện ngay nếu phụ tùng bị chặn. Hãy chuẩn bị cho những mô-men phản ứng cao, mà gây ra sự dội ngược.** Phụ tùng bị chặn, nếu dụng cụ điện bị quá tải hoặc bị kẹt trong phôi gia công cần gia công.
- **Dùng thiết bị dò tìm thích hợp để xác định nếu có các công trình công cộng lắp đặt ngầm trong khu vực làm việc hay liên hệ với Cty công trình công cộng địa phương để nhờ hỗ trợ.** Đụng chạm đường dẫn điện có thể gây ra hỏa hoạn và điện giật. Làm hư hại đường dẫn khí ga có thể gây nổ. Làm thủng đường dẫn nước gây hư hỏng tài sản hay có khả năng gây ra điện giật.
- **Luôn luôn đợi cho máy hoàn toàn ngừng hẳn trước khi đặt xuống.** Dụng cụ lắp vào máy có thể bị kẹp chặt dẫn đến việc dụng cụ điện cầm tay bị mất điều khiển.

Mô Tả Sản Phẩm và Đặc Tính Kỹ Thuật



Đọc kỹ mọi cảnh báo an toàn và mọi hướng dẫn. Không tuân thủ mọi cảnh báo và hướng dẫn được liệt kê dưới đây có thể bị điện giật, gây cháy và / hay bị thương tật nghiêm trọng.

Xin lưu ý các hình minh hoạt trong phần trước của hướng dẫn vận hành.

Sử dụng đúng cách

Máy được thiết kế để khoan gỗ, kim loại, gốm và nhựa mủ.

Dụng cụ điện được thiết kế để pha trộn các vật liệu xây dựng như vữa, thạch cao, chất keo hồ, và thuốc màu không chứa dung môi, sơn và các chất tương tự.

Các bộ phận được minh họa

Việc đánh số các thành phần đã minh họa liên quan đến mô tả dụng cụ điện trên trang hình ảnh.

(1) Đầu cặp mũi khoan vành răng[a)]
(2) Tay nắm phụ (có bề mặt nắm cách điện)
(3) Vòng ren gắn tay nắm phụ
(4) Quai xách (bề mặt tay cầm cách nhiệt)
(5) Nút khoá giữ chế độ tự-chạy của công tắc Tắt/Mở
(6) Công tắc Tắt/Mở
(7) Gạc vặn chuyển đổi chiều quay
(8) Tay nắm (có bề mặt nắm cách điện)
(9) Khóa của mâm cặp[a)]
(10) Bulông an toàn cho đầu cặp mũi khoan vành răng

a) **Phụ kiện này không thuộc phạm vi giao hàng tiêu chuẩn.**

Thông số kỹ thuật

Khoan xoay		GBM 1600 RE
Mã số máy		**3 601 AB0 0..**
Công suất vào danh định	W	850
Tốc độ không tải	/phút	630
Lực vặn danh định	Nm	11
Đường kính cổ trục	mm	43
Ø lỗ khoan tối đa		
– Thép	mm	16
– Gỗ	mm	40
– Nhôm	mm	16
Phạm vi mâm cặp kẹp được	mm	3–16
Quay phải/trái		●
Đường kính dụng cụ pha trộn tối đa	mm	160
Trọng lượng[A)]	kg	3,0
Cấp độ bảo vệ		⧈ / II

A) Không cáp lưới điện

Các giá trị đã cho có hiệu lực cho điện thế danh định [U] 230 V. Đối với điện thế thấp hơn và các loại máy dành riêng cho một số quốc gia, các giá trị này có thể thay đổi.

Các giá trị có thể khác nhau tùy thuộc vào sản phẩm và tùy thuộc vào ứng dụng và điều kiện môi trường. Xem thêm thông tin chi tiết trên trang www.bosch-professional.com/wac.

Sự lắp vào

▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Tay nắm phụ (xem Hình A)

▶ **Chỉ vận hành máy của bạn khi đã gắn tay nắm phụ (2).**

Vặn vít tay nắm phụ **(2)** vào ren **(3)** trên vỏ động cơ.

Quai xách (xem hình A)

Quai xách **(4)** trơn tru và có thể xoay 360°.

Thay Dụng Cụ

▶ **Hãy mang găng tay bảo vệ khi thay dụng cụ.** Mâm cặp có thể trở nên rất nóng trong suốt thời gian dài liên tục hoạt động.

Đầu cặp mũi khoan vành răng có khóa tự động (xem hình B)

Hãy mở đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)** bằng cách vặn cho đến khi có thể lắp được dụng cụ.

Lắp dụng cụ vào. Cắm khóa chấu kẹp mũi khoan **(9)** vào lỗ tương ứng của đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)** và đồng thời kẹp chặt dụng cụ.

Thay đầu cặp mũi khoan (xem hình C)

▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**

Tháo Vít An Toàn

Đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)** được gắn chặt để không bị vô tình nới lỏng ra khỏi trục chính máy khoan bằng một bulông an toàn **(10)**.

Mở đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)** hết cỡ và vặn bulông an toàn **(10)** ra theo chiều kim đồng hồ. **Chú ý rằng, vít an toàn có ren trái.**

Nếu vít an toàn **(10)** được xiết chặt, hãy đặt tuốc-nơ-vít lên đầu vít và nới lỏng vít an toàn bằng cách gõ vào cán tuốc-nơ-vít.

Lấy Mâm Cặp Khoan Ra

Để tháo dỡ đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)** hãy đặt một chìa vặn điều cữ (SW 17) sát vào đai ốc trên trục chính truyền động.

Giữ chặt đầu cặp mũi khoan vành răng bằng một tay và tay kia xoay chìa vặn điều cữ ngược chiều kim đồng hồ, cho đến khi đầu cặp mũi khoan rời ra khỏi chi tiết hình côn của trục chính máy khoan.

Lắp mâm cặp khoan (xem Hình B)

▶ **Giữ chi tiết hình côn của trục chính máy khoan và lỗ khoan của đầu cặp mũi khoan không bị dầu mỡ và bụi bẩn.**

Để lắp đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)** hãy xoay đai ốc trên trục chính truyền động theo chiều kim đồng hồ cho đến cữ chặn cuối.

Nhẹ nhàng cắm đầu cặp mũi khoan vành răng vào trục chính truyền động, cho đến khi chắc chắn.

Gõ nhẹ búa cao su vào mặt trước của đầu cặp mũi khoan vành răng **(1)**, để đảm bảo đầu cặp mũi khoan vành răng đã chắc chắn. Khi đó hãy chú ý rằng, vấu cặp của đầu cặp mũi khoan vành răng không nhô ra, để không bị hư hại.

Gắn bulông an toàn

Vặn bulông an toàn **(10)** ngược chiều kim đồng hồ vào đầu cặp mũi khoan vành răng. Sử dụng một bu lông an toàn mới, bởi vì chất dán cố định trên ren của bulông an toàn sẽ mất tác dụng khi sử dụng nhiều lần.

Giảm bụi

Tránh khoan mà không các biện pháp giảm bụi. Tùy thuộc vào ứng dụng, dụng cụ điện có thể được kết hợp với các phụ kiện giảm bụi và máy hút bụi. Luôn sử dụng mặt nạ phòng độc phù hợp. Tuân thủ các qui định của quốc gia bạn liên quan đến loại vật liệu gia công.

- ▶ **Tránh không để rác tích tụ tại nơi làm việc.** Rác có thể dễ dàng bắt lửa.

Các yêu cầu về máy hút bụi		
Đường kính danh định được khuyến nghị của ống mềm	mm	**35**
Chân không cần thiết[A)]	mbar hPa	≥ **230** ≥ **230**
Lưu lượng cần thiết[A)]	l/s m^3/h	≥ **36** ≥ **129,6**
Hiệu quả bộ lọc được khuyến nghị		Mức bụi M[B)]

A) Giá trị công suất tại đầu nối máy hút bụi của dụng cụ điện

B) Theo IEC/EN 60335-2-69

Hãy lưu ý hướng dẫn về máy hút bụi. Nếu công suất hút giảm, hãy ngừng công việc và loại bỏ nguyên nhân.

Vận Hành

Bắt Đầu Vận Hành

- ▶ **Tuân thủ theo đúng điện thế!** Điện thế nguồn phải đúng với điện thế đã ghi rõ trên nhãn máy.

Điều chỉnh hướng xoay (xem hình D)

Với gạc vặn chuyển đổi chiều quay **(7)** bạn có thể thay đổi hướng xoay của dụng cụ điện. Tuy nhiên, việc này không thực hiện được khi công tắc Tắt/Mở được nhấn **(6)**.

Quay theo chiều kim đồng hồ: Để khoan hay pha trộn hãy nhấn công tắc định hướng xoay **(7)** sang trái cho đến cữ chặn cuối.

Quay ngược chiều kim đồng hồ: Để nới lỏng hay pha trộn hãy nhấn công tắc định hướng xoay **(7)** sang phải cho đến cữ chặn cuối.

Bật/Tắt

Để **vận hành thử** dụng cụ điện hãy nhấn công tắc Tắt/Mở **(6)** và nhấn giữ.

Để **khóa** công tắc bật/tắt đã nhấn **(6)** hãy nhấn nút khóa giữ **(5)**.

Để tắt dụng cụ điện , hãy nhả công tắc bật/tắt **(6)** hoặc nếu nó được khóa bằng nút khóa giữ **(5)**, hãy nhấn nhanh công tắc bật/tắt **(6)** và nhả.

Điều chỉnh tốc độ

Bạn có thể điều tiết liên tục số vòng quay của dụng cụ điện đã bật, tùy vào việc bạn nhấn công tắc Tắt/Mở như thế nào **(6)**.

Nhấn nhẹ trên công tắc Tắt/Mở **(6)** sẽ kích hoạt số vòng quay thấp. Tăng lực nhấn lên công tắc làm tăng tốc độ quay.

Hướng dẫn vận hành khoan

Hãy sử dụng dầu nhờn để khoan hay dầu nhờn để cắt để làm mát và bôi trơn, và để tránh bị quá nóng hay làm mũi khoan bị chèn chặt.

Hãy khoan bằng một đường kính nhỏ nếu đường kính > 10 mm. Cách này cho phép bạn giảm lực gia tải và làm cho dụng cụ điện không bị ứng xuất căng.

Chỉ sử dụng mũi khoan HSS (HSS = thép gió công suất cao) sắc và không bị lỗi khi khoan trên kim loại. Chất lượng đáp ứng chuẩn được đảm bảo trong chương trình phụ kiện của **Bosch**.

Bàn kẹp máy, phụ kiện loại có thể mua được, đảm bảo sự kẹp vật gia công được chắc chắn. Điều này ngăn không làm cho vật gia công bị xoay và không bị tai nạn có thể xảy ra do sự cố này.

Hướng dẫn vận hành pha trộn

- ▶ **Không được sử dụng dụng cụ điện trong giá đỡ.**
- ▶ **Tránh làm phun hỗn hợp pha trộn**. Bạn có thể bị trượt ngã và mất kiểm soát thông qua dụng cụ điện.
- ▶ **Tránh vận hành lâu dụng cụ điện với số vòng quay tối thiểu.** Nếu không thì động cơ của dụng cụ kiện có thể nóng lên.

Để kích hoạt nút khóa giữ chế độ chạy tự động **(5)**, hãy nhấn nhanh công tắc bật/tắt **(6)** và thả ra. Để ngăn ngừa vô tình khởi động lại dụng cụ điện (Nguy cơ bị thương).

Lựa chọn dụng cụ pha trộn dựa vào hỗn hợp pha trộn.

Đối với hỗn hợp pha trộn có độ sệt thấp, chẳng hạn như sơn nhũ, sơn, chất keo hồ, vữa, vữa xi măng nhão, hãy sử dụng dụng cụ pha trộn kiểu xoắn ốc trái. Trong dụng cụ pha trộn kiểu xoắn ốc trái, nguyên liệu sẽ nhào trộn từ trên xuống dưới. Dụng

cụ pha trộn được đẩy lên trên. Hỗn hợp có độ sệt thấp được pha trộn mà không bị bắn ra.

Đối với hỗn hợp có độ sệt cao, chẳng hạn như thạch cao trộn sẵn, bê tông, xi măng, vữa sàn, vữa vôi, keo epoxy, hãy sử dụng dụng cụ pha trộn kiểu xoắn ốc phải. Trong dụng cụ pha trộn kiểu xoắn ốc phải, nguyên liệu sẽ nhào trộn từ dưới lên trên. Dụng cụ pha trộn được đưa vào hỗn hợp. Hỗn hợp pha trộn có độ sệt cao được pha trộn tối ưu.

Hãy di chuyển dụng cụ điện lên và xuống khi đang hoạt động. Làm sạch dụng cụ pha trộn sau khi sử dụng.

- ▶ **Cất dụng cụ điện ở nơi an toàn.** Chắc chắn rằng nó không bị đổ. Nếu không, máy có thể bị làm hỏng.

Bảo Dưỡng và Bảo Quản

Bảo Dưỡng Và Làm Sạch

- ▶ **Trước khi tiến hành bất cứ việc gì trên máy, kéo phích cắm điện nguồn ra.**
- ▶ **Để được an toàn và máy hoạt động đúng chức năng, luôn luôn giữ máy và các khe thông gió được sạch.**

Nếu như cần phải thay dây dẫn điện thì công việc này phải do hãng **Bosch**, hay một đại lý được **Bosch** ủy nhiệm thực hiện để tránh gặp sự nguy hiểm do mất an toàn.

Dịch vụ hỗ trợ khách hàng và tư vấn sử dụng

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Việt Nam
Hotline: 1900 9988 50

Trong tất cả các phản hồi và đơn đặt phụ tùng, xin vui lòng luôn luôn nhập số hàng hóa 10 chữ số theo nhãn của hàng hóa.

Sự thải bỏ

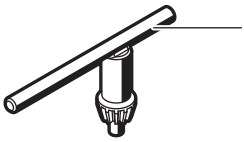
Máy, linh kiện và bao bì phải được phân loại để tái chế theo hướng thân thiện với môi trường.



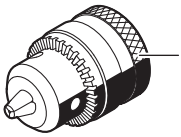
Không được thải bỏ dụng cụ điện vào chung với rác sinh hoạt!

Bảo hành của nhà sản xuất

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601



1 619 PA3 306



1 619 PA3 304

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров

https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии

https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601